

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A: SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

Nosotros, **ARTURO CARRANZA RIVAS**, Mayor de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Mejicanos; con Documento Único de Identidad Número: Cero dos dos cero nueve ocho uno cero-cero; actuando en Nombre y Representación del **HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO "DR. JOSE MOLINA MARTINEZ"**, en mi carácter de Director, tal como compruebo con el Acuerdo Ejecutivo Número Mil quinientos nueve, de fecha dos de octubre de dos mil doce, del Ministerio de Salud, en el que consta que la señora Ministra de Salud, me ha asignado funciones de Director Médico del Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez"; por lo que estoy plenamente facultado para realizar el presente Contrato; y que en el transcurso de éste Documento me denominaré "EL HOSPITAL"; y [REDACTED] de setenta años de edad, Pensionado o Jubilado, del domicilio de Ciudad Delgado; con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria: [REDACTED] c [REDACTED] uno-dos; con Número de Registro: Ciento dieciocho mil veintiocho-seis; de la Dirección General de Impuestos Internos, del Ministerio de Hacienda; actuando en mi carácter de Persona Natural; y que en el transcurso de éste contrato me llamaré "EL CONTRATISTA"; por éste medio convenimos en celebrar un **CONTRATO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE EQUIPOS**; el que se regirá por las Cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO:** El Contratista se obliga a prestar los servicios de **MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE ESTERILIZADORES Y COMPRESORES DE AIRE**, al Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez", a precios firmes los equipos adjudicados a él mediante la Solicitud de compra respectiva por Libre Gestión, de conformidad al detalle siguiente:

REGLON No.	DESCRIPCION DEL SERVICIO	UNIDAD DE MEDIDA	PLAZO DE ENTREGA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
32	MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO A TRES ESTERILIZADORES 1-ELECTRICO Y 2 A VAPOR MARCA: MATACHANA, MAS DOS COMPRESORES DE AIRE, EN FORMA BIMENSUAL	C/U	2ª Semana de Mayo, 3ª de julio, 2ª de Septiembre y 2ª de Noviembre/2013	4	\$1,100.00	\$4,400.00

DOCUMENTO DISTRIBUIDO
Fecha 22 MAR 2013

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A : SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

	TOTAL...					\$4,400.00
--	----------	--	--	--	--	------------

SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integrante del presente contrato con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: **a)** La Solicitud; **b)** La Oferta del Contratista; **c)** La Garantía de Cumplimiento de Contrato; **d)** La Resolución de Adjudicación No. 14/2013; y **e)** Las Modificativas si las hubiere.-

TERCERA: EL PLAZO: "EL CONTRATISTA", prestará los servicios de Mantenimiento Preventivo y Correctivo de los equipos a él adjudicados, en los períodos y formas establecidas en la Cláusula Primera del presente contrato.- **CUARTA: DEL PRECIO**

TOTAL Y LA FORMA DE PAGO: El precio total del presente contrato será de **CUATRO MIL CUATROCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

(\$4,400.00); pagaderos en forma establecida en el presente contrato, debiéndose cancelar las cuotas establecidas al final de cada mantenimiento y dentro de los sesenta días calendarios siguientes a la presentación del Contratista de la factura correspondiente de la siguiente manera: a) Presentación de la factura en original y dos copias a la

Unidad Financiera Institucional, a nombre del HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO "DR. JOSE MOLINA MARTINEZ ", dicha factura debe contener el numero del contrato y el periodo realizado; b) Presentación del acta de recepción del servicio brindado, firmada y sellada por el Técnico Biomédico y el Jefe de Mantenimiento del Hospital, quienes

levantaran dicha acta el primer día hábil posterior al servicio brindado, previa presentación de la factura; y c) Presentación de copia de la factura, **Reporte Técnico del servicio**; y acta de recepción a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI); a

las facturas mencionadas se le aplicará la Retención que establece la Legislación Salvadoreña; por lo que deberán obtener quedan en la Unidad Financiera, el mismo día de la recepción del servicio. El monto total del presente contrato se cancelará en

Dólares de los Estados Unidos de América a la **Cuenta Bancaria Número: 017-401-00-011511-4, del BANCO CITIBANK DE EL SALVADOR**, a nombre del Contratista.-

El monto del contrato se encuentra contemplado en el Presupuesto dos mil trece, Fuente de Financiamiento **FONDOS GENERAL.- QUINTA: ATRASOS Y PRORROGAS:** Si

"EL CONTRATISTA", se atrasare en el plazo establecido, para la prestación de los

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A : SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

servicios aquí contratados, por causa de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificados y documentados, el hospital podrá prorrogar el plazo establecido.- "EL CONTRATISTA" dará aviso por escrito al hospital, cuando prevea que surgirá algún atraso en la prestación del servicio, explicando el motivo y solicitando la prórroga, en caso de no hacer tal aviso dentro del plazo contractual, se tendrá por caducado el contrato.-

SEXTA: CONDICIONES ESPECIALES: "EL CONTRATISTA", se obliga a cumplir con el servicio de mantenimiento preventivo y correctivo mencionado; de acuerdo a la siguiente forma: a) El servicio de mantenimiento contratado deberá realizarse, según programación entregada por el Técnico Biomédico y el Jefe de Mantenimiento del Hospital y en el período y la forma establecida en la Cláusula Primera del presente contrato; b) Revisar detallada y cuidadosamente los equipos sujetos a mantenimiento, a fin de cumplir con las rutinas de los mantenimientos y evitar algún desperfecto en éstos; c) Dejar en perfectas condiciones de funcionamiento los equipos objetos de mantenimiento y en caso de ocasionarles daños irreparables, El Contratista se obliga por medio del presente contrato, a restituir el equipo dañado; y d) El Técnico Biomédico y el Jefe de Mantenimiento del hospital, coordinará con las áreas en las que se encuentran los equipos, el día y hora en que se ejecutarán los mantenimientos.- **SEPTIMA: GARANTIA:**

El Contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez", a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, la garantía siguiente: **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de este contrato EL CONTRATISTA, deberá rendir a favor del Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez", una Garantía de Cumplimiento de Contrato, por valor **SEISCIENTOS SESENTA 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$660.00)** equivalente al quince por ciento (15%) del monto total contratado, que deberá presentar en la UACI de este hospital en original y una copia, dentro de los diez días hábiles siguientes a la fecha de la distribución del contrato y deberá estar vigente hasta el treinta y uno de marzo del dos mil catorce.

OCTAVA: MULTAS POR MORA: Por el incumplimiento en el plazo del mantenimiento

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A: SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

del equipo, EL CONTRATISTA estará sujeto a las sanciones previstas en el Art. 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). El Hospital, podrá hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato, por cualquier cantidad que el Contratista le adeude o exigir su pago directo. El pago de multas no exime al Contratista de las obligaciones que se establecen en este Contrato. **Los administradores de contratos, deberán implementar la "hoja de seguimiento de contrato", a fin de llevar un control efectivo de las diferentes obligaciones contractuales.** **NOVENA: SOLUCION DE CONFLICTOS:** Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del Contrato, las partes la resolverán de manera amigable, o sea, por arreglo directo de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 163 y 164 de la LACAP. **DECIMA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO:** El Hospital podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte por las causales siguientes: 1) El Contratista no rinda la Garantía de Cumplimiento de Contrato, dentro del plazo establecido; 2) Por la mora en que incurra el Contratista en el cumplimiento de los plazos establecidos para el mantenimiento de los equipos; 3) Cuando El Contratista incumpla por sí o por medio de sus técnicos, cualquiera de las cláusulas que se estipulan en éste contrato; 4) Por deficiencias en la prestación del servicio, previo aviso que se le dará al Contratista con diez días de anticipación; 5) cuando por caso fortuito atribuido al Contratista, expirara la vida útil del equipo; y 6) Por acuerdo de ambas partes de dar por terminado el contrato sin haberse terminado el plazo contratado. Al darse por terminado el contrato, por causas imputables al CONTRATISTA, se excluirá de contrataciones futuras durante un período de uno a cinco años, según la gravedad de la falta; es decir, que se le aplicará lo dispuesto en el Art. 158 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, para lo cual se observará en lo pertinente en procedimiento establecido en el Título VII Capítulo II de dicha Ley. **DECIMA PRIMERA: CESACION, EXTINCION, CADUCIDAD Y REVOCACION DEL CONTRATO:** Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los Artículos 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A: SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del contratista a cualquiera de las estipulaciones establecidas en las bases, el Hospital podrá notificar al contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para el hospital, mediante aviso escrito con expresión de motivo. Si dentro del plazo de diez días calendarios, contados a partir de la fecha en que el contratista haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios al hospital, para corregir la situación irregular; al vencimiento del plazo señalado, el Hospital dará por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos el hospital, hará efectivas las garantías que tuviere en su poder.

DECIMA SEGUNDA: MODIFICACIONES: Si en la ejecución del presente Contrato hubiere necesidad de modificarlo, ésta modificativa deberá ser firmada por el Titular del Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez".- **DECIMA TERCERA:**

LEGISLACIÓN APLICABLE: Al presente contrato le será aplicable la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, y el Derecho Común. **DECIMA CUARTA: SOMETIMIENTO:** Para los efectos legales del presente Contrato, las partes nos sometemos en todo a la legislación salvadoreña relacionada con la materia, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este Contrato y contenidas en las leyes aplicables. **DECIMA QUINTA:**

VIGENCIA: El presente Contrato entrará en vigencia desde el mes de marzo al treinta y uno de diciembre del año dos mil trece. **DECIMA SEXTA: DEL ADMINISTRADOR DEL**

CONTRATO: Quedan designados como responsables de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales del presente contrato, los Técnicos Biomédicos señores **Fernando Flores y/o César Salazar** y el señor **Nelson Pineda Rodríguez, Jefe de Mantenimiento del hospital;** según Resolución Administrativa No. 043, de fecha ocho de marzo del dos mil trece. **DECIMA SEPTIMA: LUGAR PARA**

NOTIFICACIONES: Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito en el lugar señalado; así al Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez" en Cantón Venecia, Calle La Fuente, Soyapango y el Contratista en: 6ª Avenida Norte, Pasaje Colindres, No. 7, Ciudad Delgado, San Salvador.- En fe de lo cual lo firmamos el

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A: SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

presente Contrato, en duplicado, en la Ciudad de Soyapango, Departamento de San Salvador, a los ocho días del mes de marzo del año dos mil trece.



TITULAR



CONTRATISTA

En la Ciudad de Soyapango, del Departamento de San Salvador, a las diez horas con quince minutos del día ocho de marzo del año dos mil trece.- Ante Mí, VILMA ESTELA ABREGO VELASQUEZ, Notario, del domicilio de San Salvador y Soyapango, comparecen los señores: **ARTURO CARRANZA RIVAS**, quien es de cuarenta y seis años de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Mejicanos; persona de mi conocimiento y portador de su Documento Único de Identidad Número: Cero dos dos cero nueve ocho uno cero-cero; quien actúa en Nombre y Representación del **HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO "DR. JOSE MOLINA MARTINEZ"**, como Director del referido hospital; personería que DOY FE de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista el Acuerdo Ejecutivo Número Mil quinientos nueve, de fecha dos de octubre de dos mil doce, del Ministerio de Salud, en el que consta que la señora Ministra de Salud, le ha asignado funciones al compareciente como Director Médico del Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez"; por lo que está plenamente facultado para realizar el presente acto; y que en el transcurso del presente Instrumento se denominará "**EL HOSPITAL**"; y **FAUSTINO RAMOS MENDOZA**, quien es de setenta años de edad, Pensionado o Jubilado, del domicilio de Ciudad Delgado; persona que no conozco pero que identifiqué mediante su Documento Único de Identidad Número: Cero cero tres cinco dos cero uno dos-dos; con Número de Identificación Tributaria: Cero seis diecinueve-quince cero dos cuarenta y tres-cero cero uno-dos; con Número de Registro: Ciento dieciocho mil veintiocho-seis; de la Dirección General de Impuestos Internos, del Ministerio de Hacienda; quien actúa en su carácter de Persona Natural; y que en el transcurso de

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A : SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del contratista a cualquiera de las estipulaciones establecidas en las bases, el Hospital podrá notificar al contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para el hospital, mediante aviso escrito con expresión de motivo. Si dentro del plazo de diez días calendarios, contados a partir de la fecha en que el contratista haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios al hospital, para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, el Hospital dará por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos el hospital, hará efectivas las garantías que tuviere en su poder.

DECIMA SEGUNDA: MODIFICACIONES: Si en la ejecución del presente Contrato hubiere necesidad de modificarlo, ésta modificativa deberá ser firmada por el Titular del Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez".-

DECIMA TERCERA: LEGISLACIÓN APLICABLE: Al presente contrato le será aplicable la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, y el Derecho Común.

DECIMA CUARTA: SOMETIMIENTO: Para los efectos legales del presente Contrato, las partes nos sometemos en todo a la legislación salvadoreña relacionada con la materia, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este Contrato y contenidas en las leyes aplicables.

DECIMA QUINTA: VIGENCIA: El presente Contrato entrará en vigencia desde el mes de marzo al treinta y uno de diciembre del año dos mil trece.

DECIMA SEXTA: DEL ADMINISTRADOR DEL CONTRATO: Quedan designados como responsables de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales del presente contrato, los Técnicos Biomédicos señores **Fernando Flores y/o César Salazar** y el señor **Nelson Pineda Rodríguez, Jefe de Mantenimiento del hospital**; según Resolución Administrativa No. 043, de fecha ocho de marzo del dos mil trece.

DECIMA SEPTIMA: LUGAR PARA NOTIFICACIONES: Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito en el lugar señalado; así al Hospital Nacional Psiquiátrico "Dr. José Molina Martínez" en Cantón Venecia, Calle La Fuente, Soyapango y el Contratista en: 6ª Avenida Norte, Pasaje Colindres, No. 7, Ciudad Delgado, San Salvador.- En fe de lo cual lo firmamos el

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL PSIQUIATRICO
"DOCTOR JOSE MOLINA MARTINEZ"

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
(UACI)

CONTRATO L.G. No. 52/2013
RES. DE ADJUDICACIÓN No. 14/2013
RELATIVA A: SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y
CORRECTIVO A DE EQUIPOS.
FAUSTINO RAMOS MENDOZA.

éste Instrumento se denominará "**EL CONTRATISTA**"; dichos comparecientes en el carácter en que actúan, ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas que anteceden y que se leen: "A. Carranza R." y "F.M.R."; por haber sido puestas de su puño y letra, en el anterior documento que contiene: **CONTRATO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE EQUIPOS**; por el precio total de **CUATRO MIL CUATROCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$4,400.00)**, que el Hospital Nacional Psiquiatrico "Dr. José Molina Martínez", pagará en la forma establecida en la Cláusula Cuarta del anterior contrato. Sometiéndose así mismo, los comparecientes a las demás condiciones y sometimientos plasmadas en las Cláusulas contractuales que se encuentran incorporadas en el referido Contrato. Y yo la Notario DOY FE: Que las firmas ya relacionadas son AUTENTICAS, por así haber sido reconocidas por los otorgantes. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de dos hojas; y leído que les hube lo escrito íntegramente en un solo acto ininterrumpido, ratifican su contenido y firmamos. DOY FE:

